



# 社會安全福利說明書

這是特別為您準備的文件

2001 年 1 月 2 日

姓名  
456 ANYWHERE AVENUE  
MAINTOWN, USA 11111 - 1111

您的個人情況請看裡邊 ➔

## 社會安全制度與您的關係

現寄上關於您本人的社會安全福利說明書，並有幫助您了解社會安全福利制度與您及您家庭的關係。希望您在安排未來財政的時候使用這份報告，每年大約在您生日的三個月前，我們會給您寄來新的報告，說明您最新的收入記錄禾可能得到的福利。

請仔細閱讀這份說明書，如感覺有錯誤的地方要馬上通知我們，因為您社會安全福利的多少是決定于您在社會安全局歷年的工作收入記錄。請記住，您在審閱社會安全福利說明書的時候，未來就掌握在您的手中。

### 社會安全制度關係到每一個人...

它關係到每一個人，不分年齡大小、性別、婚姻狀況(單身或有家庭)。這是您退休時的收入。但是這不僅僅與退休有關。例如，當您有殘障時，社會安全制度可以提供福利；如果您去世了，社會安全制度可以幫助撫養您的家庭。

### 為未來而工作...

對大多數耆老來說，社會安全福利是其主要的收入來源。在很大程度上這份收入可使他們免陷於貧困狀態。但是社會安全福利不能解決一切問題。社會安全福利的目的並不是成為您退休以後的唯一收入來源。您還需要有養老金、銀行儲蓄或投資。社會安全福利只能作為您未來的基本財政收入。

### 社會安全制度的未來...

人們經常問“當我退休時還會有社會安全福利嗎？”答案是肯定的。當然，時代的變化要求社會安全制度作出相應的改革。例如，現代人的健康改善了，壽命延長了。有七千九百萬“嬰兒潮”出生的人接近退休。在未來的三十年裡，美國的老年人口將會是今天的二倍。現在社會安全稅的收入多於社會安全福利的支出。這多出的部份，則被儲存在社會安全信託基金內。當我們需要動用這部份的儲蓄時，估計該金額將會達到四千億圓。預計

2016 年社會安全福利的支出將會大於稅收。到 2038 年社會安全信託基金將會用盡，到那時社會安全稅的收入，估計只可能支付 73% 的社會安全福利。我們需要解決長期的財政問題，以便確保社會安全福利能夠像過去那樣為未來提供財務保障的基礎。

### 網上的社會安全福利信息...

請到因特網 [www.ssa.gov](http://www.ssa.gov) 網站利用福利計算器幫助您計畫您的財務未來；計算您未來有多少福利；申請退休福利；訂閱電子消息(eNews)，以便瞭解社會安全制度最新的消息合福利；更正或者修改您社會安全卡上的姓名，或者要求得到一份 SS-5 表格來更換社會安全卡。我們會繼續增加網上服務，使其成為您跟我們打交道方便的工具。

Commissioner of Social Security

### 社會安全福利說明包括下列內容...

您的社會安全福利估計 .....	第 2 頁
您歷年在社會安全局的收入記錄 .....	第 3 頁
有關社會安全福利的情況 .....	第 4 頁
有關的小冊子可以幫助您更多地了解社會安全福利 .....	第 4 頁
如何索取這份說明書的英文本 .....	第 4 頁

## 您的預計社會安全福利估計

要符合領取社會安全福利的資格,您必須賺夠工作季點。每人每年最多只能賺四個工作季點。以今年為例,工資收入或自營收入每\$830 圓,則可賺一個工作季點。如果您今年全年收入達到\$3,320 圓則可賺滿全年的工作季點。一般來說,大多數人需要40 個工作季點才有資格領取社會安全福利。年輕的殘障人士或年輕員工的遺屬領取社會安全殘障保險金或社會安全遺屬福利金,則要求較少的工作季點。

社會安全局根據您的歷年收入記錄來決定您是否已賺夠領取社會安全福利資格所需要的工作季點。如果您還沒有賺夠領取任何一種社會安全福利所需要的工作季點,社會安全局暫時不會給您作出您未來社會安全福利的估計。如果您繼續工作,而最終合格時,社會安全局就會給您作出福利估計。

**社會安全福利的計算方法**—當您有足夠的工作季點,我們所作出的社會安全福利金額估計是假設您繼續工作直至退休年齡。就2001 年直到您退休之間收入,我們假設您繼續工

作,像1999 年和2000 年一樣。我們也包括了我們估計您去年和今年得到的工作季點。

在您申請福利之前,我們無法提供您準確的社安福利金額,而且實際金額可能與我們這裡的估計有出入。其原因有三

一. 您的工作收入會有增加或減少。

二. 我們只能按照目前的社安法律來作出估計,而未來法律會有所改動,到2038 年,社會安全稅收入估計只可能支付73%的社會安全福利的支出。

三. 其它的原因也可能會影響您的社會安全福利。例如,您享受非社安局管理的政府機構養老金,一些軍隊福利或者鐵路員工福利,都可能影響到您福利的多少。

總的來說,對年紀大的員工的福利估計比對年輕員工的較為準確,因為年紀大的員工工作年資較長,未來收入變動較少,而社安法律在短時期內改變的可能性也較少。

社會安全福利估計不包括通貨膨脹在內。

### ▼ **退休福利** 您已賺夠領取社會安全退休福利所需要的工作季點。以現在的收入水平,如果您...

在62 歲停止工作,估計每月的社安福利金額	\$764.00
在領取全額退休福利的年齡(67 歲)停止工作,估計每月的社安福利金額	\$1,118.00
在70 歲的時候停止工作,估計每月的社安福利金額	\$1,390.00

**注意:**如果您在達到退休年齡之後仍然繼續工作,您的社安福利可能會由於附加的收入而有所提高。如果您直到70 歲的時候才開始領取福利,您的福利可能會提高,因為您推遲退休會得到特別的工作季點。增加的福利可能對您未來的生活十分重要。在這種情況下,您的家人和遺屬未來得到的福利也可能提高。

### ▼ **殘障保險金** 您現已賺夠領取社會安全殘障保險福利所需要的工作季點,如您因殘障而不能工作的話,

估計您每月的社安福利金額是 \$ 1,005.00

### ▼ **家屬福利** 如果您正領取社會安全退休金或社會安全殘障保險金,您的配偶和未成年的子女也可能會有資格領取社會安全福利。

### ▼ **遺屬福利** 您現在已賺夠領取社會安全保險福利所需要的工作季點,如您不幸今年去世,您的遺屬可以領取下列社會安全保險遺屬福利。

您全家的遺屬福利最高每月可領取的金額是	\$ 1,933.00
您的未成年的子女每月可領取的金額是	\$ 788.00
在撫養您未成年的子女的配偶每月可領取的金額是	\$ 788.00
您的配偶到達領取全額退休福利時每月可領取的金額是	\$ 1,051.00
您的配偶和未成年的子女也可能一次過領取\$ 255.00 葬殮費用。	

### ▼ **醫療保險** 您現在已賺夠領取社會安全保險福利所需要的工作季點,您在65 歲時,即使您還沒有退休,也可以享受醫療保險。所以,您應該在65 歲以前的三個月與社會安全局聯絡,辦理醫療保險申請手續。

#### 以上福利估計是基於下述情況:

您的姓名--	XXX
您的出生日期	1960 年 5 月 16 日
您在2000 年以後平均每年可納稅收入估計是	\$30,364
您的工卡號碼	999-99-9999

## 請保存好您的準確收入記錄

您本人，您的僱主和社會安全局均有責任保存好您的準確收入記錄。從您第一年工作起，社會安全局用您的工卡號碼記錄了您名下的全年工作收入。每一次您的僱主或您自己（如果您是自我僱用者）報告收入以後，社會安全局都會更新記錄。請記住，您社會安全福利金的多少取決於您的收入多少，而不是在於您付多少稅或有多少個工作季點。我們在計算您應得福利的時候，是根據您一生中的收入進行計算的。如果您的工作收入記錄有錯誤，您就得不到您應得的社會安全福利金。

▼ 請仔細閱讀我們寄上的福利說明書，用您的工資收入來核對我們是否對您每年的工作都做了完整的記錄。只有您才能在核對這份表格的時候發現是否完整。

您去年的部分或者全部收入可能沒有記錄在您的說明書上。這可能是由於我們在準備您的說明書的時候，還沒來得及

處理您去年的收入報告。明年的說明書會顯示您去年的完整收入。**注意：**如果您在同一年有一個以上僱主，或者在同一年您是僱員又是自我僱用者，社會安全局會把這些收入加在一起。

▼ 每年征收的社會安全稅有一定的收入限額。這個限額每年稍有增加。在您的收入記錄表上只出現最高的可納稅收入。（醫療保險稅從 1994 年起開始沒有收入限額。從 1994 年開始，您所有的收入都要被征收醫療保險稅。）

▼ 如您發現說明書上去年之前的任何一年的收入記錄有錯誤時，馬上打免費熱線電話 1-800-772-1213 (7 a.m.-7 p.m.)與我們聯絡。如可能，最好把您的 W-2 表準備好。如您本人不在美國，可參照本文最後有關如何與社會安全局聯絡的說明。

### 您的歷年工作收入記錄

工作年份	征收社會安全稅的收入	征收醫療保險稅的收入
1976	742	742
1977	1,023	1,023
1978	3,896	3,896
1979	6,711	6,711
1980	8,951	8,951
1981	9,381	9,381
1982	9,146	9,146
1983	9,756	9,756
1984	10,097	10,097
1985	11,458	11,458
1986	12,531	12,531
1987	12,949	12,949
1988	11,568	11,568
1989	14,067	14,067
1990	15,738	15,738
1991	18,919	18,919
1992	21,308	21,308
1993	24,441	24,441
1994	26,069	26,069
1995	27,350	27,350
1996	28,302	28,302
1997	29,384	29,384
1998	30,364	30,364
1999	還沒有記錄	

### 您知道嗎，社會安全福利不只是退休福利？在您最需要的時候，它會幫助您。

例如，殘障保險福利。年輕員工一旦殘障，有時只需要工作 18 個月，交納社會安全稅，也有可能領取殘障保險福利金，直到康復為止。

還有，只要您用同一號碼報告您的收入，即使您變動工作，您的工作記錄仍將保存在同一檔案裡。

### 在您歷年的工作記錄裡——

預計交納的社會安全稅如下

您交納的： \$ 20,563  
您僱主交納的： \$ 20,563

預計交納的醫療保險稅如下

您交納的： \$4,831  
您僱主交納的： \$4,831

**注意：**如果您是自我僱用者，您交納全部的稅金。

## 社會安全福利的情況

### 關於社會安全福利和醫療保險

社會安全福利支付退休福利，殘障保險金，家屬福利和遺屬福利。醫療保險是屬於健康保健局管理的一項保健計劃。這項保健計劃是幫助 65 歲以上並以有足夠的工作季點的耆老，或已領取殘障保險金連續兩年以上的人（不論年齡），支付住院費用，護理費用，看醫生費用以及其它的醫療服務，醫療用品等的費用。

以下再分別就有關各項社會安全福利作一簡單的說明：

- ▼ **社會安全退休福利**—如果您是 1938 年以前出生,您可領取全額退休金的年齡是 65 歲。根據 1983 年有關的更改的法案,1938 年以後出生的人,領取全額退休金的年齡將每年遞增,1960 年或以後出生的人,領取全額退休金的年齡將會是 67 歲。

最早的退休年齡是 62 歲,但其領取的退休金額會永久性地減少(按照一定的比率)。如到了領取全額退休金的年齡仍然繼續工作,則將來可領取較高的退休金額,原因是有更多的收入記錄,加上延遲退休的優惠計算。

- ▼ **社會安全殘障保險福利**—如果您在十足退休年齡到來之前出現殘障,殘障出現 6 個月以後您可以得到社會安全殘障保險福利。條件是:

- 您在殘障之前已有足夠工作季點,而且
- 您因身體或精神方面的疾病而不能從事“有效”工作一年或一年以上,或因此將導致死亡。

- ▼ **家屬福利**—如果您符合資格領取社會安全殘障保險福利或退休金,則您的在婚或離婚配偶,未成年的子女,成年的殘障子女而其殘障是在 22 歲以前發生的,均可能領取社會安全福利,其最高金額一般相當於您領取的一半,總金額則決定於您家庭成員有多少人符合資格領取福利。

- ▼ **遺屬福利**—當員工已有足夠工作季點,而不幸去世後,家屬可能有資格領取遺屬福利。以下是領取遺屬福利的條件

- 年滿 60 歲以上的配偶(或年滿 50 歲以上的殘障配偶,或正在撫養您未滿 16 歲子女的配偶,年齡不限),以及
- 未滿 18 歲的未婚子女、正在讀高中的 19 歲以下的子女,或在 22 歲以前已殘障的子女。

如果您已離婚,您去世後,前配偶可能有資格領取遺屬福利

### 已領取社會安全退休金但仍然繼續工作者...

您可以領取社會安全退休金或者遺屬福利,同時仍然繼續工作。如果您在可領取全額退休金的年齡以前退休,並繼續工作,就會有一個工作收入限額。如果您的工作收入超出這個限額,您的退休金額就會減少。這個限額每年都會有改變。在您申請退休時,我們會告知您當年的收入限額以及將如何影響您的社會安全退休金。如您在可領取全額退休金的年齡申請退休,並繼續工作,則沒有這個限額,也就是說,不管您收入多高也不會影響您的社會安全退休金。

### 在您決定退休前...

應該從長遠考慮,權衡什麼時候退休對您最有利,每個人的情況不同。如果您在可領取全額退休金的年齡以前退休,領取的退休金額會永久性地減少,但好處是您領取社會安全退休金的時間提前了。

為了幫助您決定什麼時候退休是您最有利的退休年齡,我們提供了免費的小冊子給您作參考 - “社會安全退休福利”(出版號 05-10035)

此外,我們還有其它免費小冊子供您參考,包括:

- ▼ **基本情況**(出版號碼 05-10080) - 社會安全制度基本情況,以及如何瞭解更多的情況;
- ▼ **了解有關社會安全福利**(出版號碼 05-10024) - 對所有社會安全福利的一般解釋;
- ▼ **如何計算您的社會安全福利**(出版號碼 05-10070) - 解釋您可以怎么計算您的福利;
- ▼ **不屬於社會安全福利制度的養老金**(出版號碼 05-10045) - 介紹這種養老金如何影響您的社會安全退休金或社會安全殘障福利金;
- ▼ **政府機關養老金減少福利**(出版號碼 05-10007) - 解釋一項影響配偶或寡婦(鰥夫)福利的法律;
- ▼ **如果有人濫用您的社會安全號碼**(出版號碼 05 - 10064) - 如果您成為盜用身份的受害者該怎麼辦。

我們還有其它小冊子關於軍隊服務、自我僱用、國外工作等等,與社會安全福利的關係。您可以在 [www.ssa.gov](http://www.ssa.gov) 網站上向社會安全局索取這些出版物,或者給我們打電話:1-800-772-1213。

如果您需要瞭解更多的情況,或者要索取這份說明書的英文本,

可上網索取,網址是 [www.ssa.gov/mystatement](http://www.ssa.gov/mystatement), 可打電話給我們,1-800-772-1213,或者寫信 Social Security Administration, Office of Earnings Operations, P.O. Box 33026, Baltimore, MD 21290-3026。如您有聽力障礙,可致電 TTY 1-800-325-0778。如果這份說明書上您的地址不正確,請向國稅局索取 Form 8822。如果您現在沒有領取社會安全福利的話,我們並不保留您的地址。